

# MAGIC TWIST & TURN

color  
matching  
puzzle



CLOWN  
GAMES

NL

De Twist & Turn Puzzle is een ronde schuifpuzzel, waarbij je elke rij ook kunt draaien. Je kunt de vlakken dus zowel horizontaal als verticaal verschuiven. Je begint natuurlijk bij het open vlakje, en dan kan de uitdaging beginnen! In dit boekje staan diverse patronen, die je kunt maken. Geef je creativiteit de ruimte en bedenk zelf de mooiste vlakverdeling! Dit artikel stimuleert de concentratie, wiskundig denkvermogen en bevordert de creativiteit.

## Hoe werkt het?

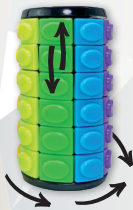
De basisvorm van de Magic Puzzle Twist & Turn is een cilinder, die verdeeld is in 6 ringen. Deze ringen kunnen onafhankelijk van elkaar ronddraaien. Op elke ring zie je 8 vlakjes; er is maar 1 vakje op het hele artikel opengelaten. Je kunt de vakjes verplaatsen, door een vakje op de plek van het open gedeelte te schuiven. Door steeds te draaien en te schuiven, kun je de patronen uit dit boekje maken.

GB

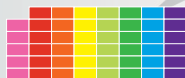
The Twist & Turn puzzle is a round sliding puzzle, where you can turn every row as well. So you can slide the surfaces both horizontally and vertically. You start with the open spot, and let the challenge begin! In this book you find several patterns you can make. Use your creativity and come up with the best surface division yourself! This article stimulates concentration, mathematical thinking and drives creativity.

## How it works?

The basic form of the Magic Puzzle Twist & Turn is a cylinder, which is divided into 6 rings. These rings can independently rotate from each other. On every ring you see 8 surfaces; there is only one open spot on the entire article. You can move the surfaces by sliding a surface to the open spot. By continuously rotating and sliding, you are able to make the patterns from this book.



## Oplossingen | Solutions | Lösungen | Solutions



Classical pattern



Classical pattern



Stairs pattern



Rectangle pattern



Word pattern



Flower pattern

Bewaar deze verpakking/instructies om ze later nog eens te kunnen lezen. Keep packaging/instructions for future reference. Conservez cet emballage/ces indications pour pouvoir les consulter ultérieurement. Bewahren Sie die Verpackung/Anweisungen für den zukünftigen Gebrauch auf. Guarde este paquete / instrucciones para futuras lecturas. Conservare l'imballaggio con le istruzioni onde poterle sempre consultare in un secondo momento.

**DE** Das Twist & Turn-Puzzle ist ein rundes Schiebepuzzle, bei dem Sie jede Reihe drehen können. Die Flächen können Sie auch horizontal und vertikal verschieben. Sie beginnen natürlich am freien Platz. Jetzt kann die Herausforderung beginnen! Im kleinen Buch finden Sie verschiedene Muster zum Nachmachen. Nutzen Sie Ihre Kreativität und überlegen Sie sich die schönsten Muster! Dieses Produkt fördert die Konzentration, das mathematische Denken und die Kreativität.

### Anleitung

Die Grundform des Magic Puzzle Twist & Turn ist ein Zylinder, der in 6 Ringe unterteilt ist. Diese Ringe können sich unabhängig voneinander im Kreis drehen. An jedem Ring sehen Sie 8 Flächen. Es gibt beim ganzen Puzzle nur eine freie Stelle. Sie können die Fläche bewegen, indem Sie eine an die Position der offenen Stelle schieben. Indem Sie immer weiter drehen und schieben, können Sie die Muster aus dem kleinen Buch nachmachen.

**IT** Il Twist & Turn Puzzle è un gioco del 15 di forma rotonda, formato da tante file rotanti, che vi consentono quindi di spostare le tessere sia in orizzontale che in verticale. Ovviamente, dovrete partire dalla casella aperta per dare inizio alla sfida! In questo libretto troverete diversi modelli da riprodurre. Date un tocco di creatività allo spazio e replicare la disposizione delle caselle più bella possibile! Quest'articolo stimola la concentrazione, il pensiero logico e la creatività.

### Come funziona?

Il Magic Puzzle Twist & Turn è composto da un corpo di forma cilindrica suddiviso in 6 anelli. Questi anelli possono ruotare in modo indipendente l'uno dall'altro. Su ciascun anello ci sono 8 tessere, ma c'è una sola casella vuota in tutto l'articolo. Potrete spostare le tessere di volta in volta nella casella vuota: continuando a ruotare e a spostare le tessere, potrete riprodurre i modelli riportati in questo libretto.

**FR** Le casse-tête Twist & turn est un puzzle cylindrique coulissant dont chaque rangée peut aussi pivoter. Vous pouvez donc faire glisser les pièces horizontalement et verticalement. Repérez l'emplacement vide et puis la partie peut commencer! Ce livret contient plusieurs motifs à réaliser. Ou laissez libre cours à votre imagination et créez le motif de votre choix! Ce jeu stimule la concentration, la réflexion mathématique et la créativité.

### Comment ça marche?

La forme de base du Magic Puzzle Twist & Turn est un cylindre, divisé en 6 anneaux. Ces anneaux tournent indépendamment les uns des autres. Sur chaque anneau, il y a 8 cases et il y a une seule case vide sur tout le cylindre. Vous pouvez déplacer les cases en faisant glisser une case dans l'emplacement vide. Vous pouvez recréer les motifs de ce livret en faisant pivoter et glisser les différentes cases.

**ES** El Rompecabezas "Twist & Turn" es un rompecabezas deslizante y circular, en el que también puedes rotar cada fila. Así podrás mover las caras tanto horizontal como verticalmente. Comienzas naturalmente con el espacio abierto y luego ¡El desafío puede comenzar! En este folleto encontraras varios patrones que puedes hacer. ¡Dale a tu creatividad espacio e inventa la mejor división de superficie tú mismo! Este rompecabezas estimula la concentración, el pensamiento matemático y promueve la creatividad.

### ¿Cómo funciona?

La forma básica del Rompecabezas Mágico "Twist & Turn" es un cilindro que se divide en 6 anillos. Estos anillos pueden rotar independientemente uno del otro. En cada anillo veras 8 cuadrados; solo quedara 1 casilla abierta en todo el rompecabezas. Puedes mover los cuadros, uno por uno en el lugar del cuadro abierto. Al girar y deslizarse constantemente, te permite ajustar y crear patrones a partir de este folleto.

